

Datum: 18.12. 2013

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

RAZVOJNA NALOGA 3: Povratna informacija o RN-3

OPOMBA: Povratna informacija o RN-3 zadeva zgolj tiste dimenzije in/oz. komponente, ki se nanašajo na oba temeljna makrodidaktična – in nadpredmetna - koncepta projekta OUTJ in OUTJ-2, tj. na sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav (MIKP) in na sistem sodelovalnega in timskega poučevanja (SITP). Mikrodidaktične predmetne ravni naša povratna informacija ne vključuje, ker to ni bil niti namen oz. cilj projekta niti Projektna skupina ZRSŠ za to ni ustrezno strokovno sestavljena oz. usposobljena.

Udeleženec – Avtor RN	Predmet	Šola	Soavtorji
Tina Mulec	Angleščina	Gimnazija Jesenice	/

1 Holistična ocena

Nazoren primer pedagoške prakse

RN-3 predstavlja nazoren primer povezave materinščine in dveh jezikovnih predmetov. Večina zahtevanih kategorij je opisano korektno.

Legenda: (1) odličen, prenosljiv primer pedagoške prakse; (2) dober, usmerjevalen primer pedagoške prakse; (3) nazoren primer pedagoške prakse; (4) spodbuden primer pedagoške prakse

2 Povratna informacija po poglavjih

Št.	Elementi / Kategorije	Kazalniki	Opisniki
1.	Žarišče predstavitve	1. <u>Medpredmetna povezava</u> 2. Interaktivni timski pouk	V predstavitvi so dobro prepoznavni elementi MIKP.
2.	Format predstavitve	1. Priprava na izvedbo (MP, ITP) in evalvacija 2. Načrt (MP, ITP) in racionalna evalvacija	Primer pedagoške prakse ustreza izbranemu formatu. Predstavljena pa je tudi skromna racionalna evalvacija MP.

		3. Priprava na pouk (ITP) in racionalna evalvacija	
		4. <u>Zamisel in kritična refleksija</u>	
3.	Sodelujoči predmeti	1. Število	3 predmeti
		2. Kombinacije	Povezava materinščine in dveh jezikovnih predmetov (slovenščina, nemščina, angleščina).
4.	Kakovost zapisa	1. Celovitost zapisa	Predstavitve vključuje večino zahtevanih elementov.
		2. Obseg	Obseg predstavitve je v glavnem ustrezno velik in vsebuje ključne podatke, ki so ustrezno obsežno utemeljeni; le opisi posameznih kategorij so nekoliko skromnejši z malo besedila, a bistvenimi elementi s ključnimi informacijami.
		3. Pristop in/oz. vsebina	Opis vsebine je deskriptiven.
		4. Strokovnost jezika	Uporabljena je ustrezna strokovna terminologija.
5.	Skladnost z vsebinskimi področji projekta	1. Medkulturna dimenzija	Cilji povezave in pričakovani učni rezultati (PUD) medpredmetne povezave materinščine in dveh jezikovnih predmetov so opisani nazorno ter ustrezajo izbranemu vsebinskemu področju, ki ga promovira projekt OUTJ-2.
		2. Razvijanje strokovne pismenosti	
		3. <u>Drugo</u>	
6.	Narava (vrsta / oblika) evalvacije	1. <u>(Samo)Refleksija</u>	Evalvacija je deskriptivna, vendar nekoliko skromneje podprta s podatki in/oz. teoretskimi argumenti. Opis evalvacije je subjektiven in ne vključuje posplošljivih ugotovitev. Refleksijsko vrednotenje učiteljic je opisano skromno in le deloma opisuje elemente, ki jih predvideva predloga.
		2. Kritično prijateljevanje	
		3. Empirična samoevalvacija	
		4. Empirična evalvacija	
		5. <u>Racionalna evalvacija</u>	
7.	Odzivi in mnenja učencev/dijakov	1. Opažanja učitelja/-ev o odzivih učencev/dijakov (ravnanja)	Povezava še ni bila izvedena. Primer nas seznani z mnenjem učiteljice o odzivih dijakov.
		2. Mnenja učencev/dijakov (o pouku, o dosežkih)	Povezava še ni bila izvedena.
		3. Učni rezultati	Povezava še ni bila izvedena.
8.	Priloge	1. Učna priprava	Priprava (samo angleški del)
		2. Učno gradivo za dijake 1 (navedba virov, npr. učbenik, spletna stran ipd.)	Pesmi: Prešeren: Prošnja Wordsworth: Perfect Woman (original in prevod) Heine: Du bist wie eine Blume (original in prevod)
		3. Učno gradivo za dijake 2 (na šoli pripravljeno gradivo, npr. učni listi – navedba naslovov in avtorjev)	Učni list – naloge (avtor: Tina Mulec)

		4. Gradivo za učitelje (navedba virov in/oz. na šoli pripravljeno gradivo – navedba naslovov in avtorjev)	Gradivo za učitelje: Internet- zvočni zapisi pesmi: 1. http://www.preseren.net/slo/3_poezije/05_prosnja.asp 2. http://www.youtube.com/watch?v=a2E9WQ8xAKA 3. http://www.youtube.com/watch?v=YJpWPeKiiwE angleščina: http://www.bachelorandmaster.com/britishandamericanpoetry/she-was-a-phantom-of-delight.html M. Jurak: English Poetry (Ljubljana, DZS 1995)
--	--	--	--

Mnenje pripravila
Petra Založnik

Vodja projekta
Katja Pavlič Škerjanc